

-  **Kupplungen**
-  **Armaturen**
-  **Monitore**
-  **Standrohre**
-  **Pumpen**
-  **Schaumgeräte**



TKW Armaturenvertriebs GmbH  
Im Unterfeld 21  
63543 Neuberg-Ravolzhausen

Telefon 0 61 83 - 90 05 95  
Telefax 0 61 83 - 90 05 96

TKW-Armaturen@t-online.de  
www.tkw-armaturen.de

# Strahlrohr 150

## Strahlrohr 150 Turbo

Nozzle 150  
Nozzle 150 Turbine

Lance d'incendie 150  
Lance d'incendie 150 Turbine



### Allgemeines

Unsere Hohlstrahlrohre entsprechen dem neusten Stand der Technik, werden aus hochwertigsten Materialien gefertigt und sind als europäische Produktion im Preis- Leistungsverhältnis kaum zu überbieten. Produktionen vor Ort garantieren europäischen Standard, kurze Wege, optimalen und kostengünstigen Service sowie Details, welche den europäischen und deutschen Normen entsprechen. Auch die Programmbreite wie die dazu gehörige Programmtiefe und die eventuelle Anfertigung von Sonderausführungen sind Stärken unseres Hauses und können nur durch unsere nahe gelegene Produktionsstätten schnell und unkompliziert umgesetzt werden.

### Anwendungsbereiche

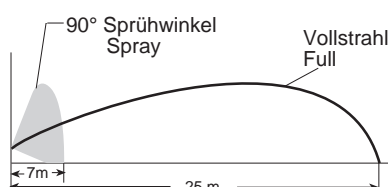
Unser oben erwähntes Programm mit dem entsprechend umfangreichen breiten Zubehör bietet unseren Kunden einen Einsatzbereich, dem kaum Grenzen gesetzt sind. Die einfache Anwendung und sichere Funktion werden Sie überzeugen.

### Introduction

Our high technology nozzles are manufactured with high quality materials and are very competitively priced. Local production means European and German Standards can be met and ensures an optimal and advantageous service of products. We can even manufacture special nozzles on demand, rapid and efficiently.

### Different uses

Our production program mentioned above leaves a limitless range of possible interventions. You would be surprised by how simple the nozzle are to handle and its reliability of its performance.



### Généralités

Nos lances d'incendie sont fabriquées avec de nouveaux moyens techniques comme des matériaux de grande qualité et sont difficilement égalable point de vue qualité prix. Les productions sur place garantissent le niveau européen, les courtes distances, un service optimum et avantageux, ainsi que des détails comme le respect de la norme européenne et allemande. La réalisation éventuelle de lances d'incendie spéciales faisant partie d'un panel assez vaste de possibilités (programme) est notre point fort et ces lances spéciales ne peuvent être réalisées que par nos moyens de production, ceci de façon rapide et sans soucis.

### Les domaines d'utilisation

Notre programme ci-dessus cité offre à nos clients un domaine d'intervention illimité. Vous serez étonné par l'utilisation simple de la lance et par son fonctionnement sûr.

# Strahlrohr 150 und Strahlrohr 150 Turbo Nozzle 150 and Nozzle 150 Turbine Lance d'incendie 150 et lance d'incendie 150 avec turbine



## Material

Sämtliche Teile, welche unter Belastung direkt mit Wasser oder Wasser-Schaum-Gemisch in Berührung kommen, sind selbstverständlich aus Edelstahl gefertigt. Gehäuseteile, Einstellringe und Anschlüsse sind aus hochwertigstem Aluminium (meist sogar in gezogenem Stangenmaterial) gefertigt und werden zusätzlich mit einer Teflon-Eloxierung versehen. Kunststoffteile bestehen aus Rilsan, Nitril und Gummi. Haltegriff und oberer Bügel sind aus Kunststoff gefertigt, um einen optimalen Kälteschutz bieten zu können.

## Leistungsdaten und Einstellungen

### Anschluss

Beide Strahlrohre verfügen über einen drehbaren Anschluss mit einem 2" Außengewinde welches mit einer DIN Kupplung Storz-C 2" IG versehen werden kann. Lieferbar sind allerdings auch andere internationale Kupplungen oder auch Anschlüsse mit anderen Gewindegrößen (z.B. 1", 1 1/2").

### Oberer Bügel

Dieser Bügel betätigt eine Kugel und dient dazu, das Strahlrohr zu öffnen und zu schließen. Die Bügelstellung für "AUF" und "ZU" ist beschriftet und darf nicht als Mengenregulierung verwendet werden. Der Bügel ist aus Kunststoff und somit gegen Kälte isoliert.

### Haltegriff

Die Form des Haltegriffes entspricht neuesten ergonomischen Erkenntnissen und soll auch bei längeren Einsätzen ein problemloses Halten ermöglichen. Der Griff ist zur Kälteisolierung ebenfalls aus Kunststoff gefertigt. Die Griffe können als Markierung oder Sichthilfe in unterschiedlichen Farben geliefert werden.

### Einstellring

Durch Drehbewegung können Sie an diesem Ring zwischen folgenden Einstellmöglichkeiten wählen: 40, 75, 100, 150 l/min sowie Reinigungsstellung. Die Reinigungsstellung dient dazu, die Strahlrohröffnung in ihren größtmöglichen Öffnungszustand zu versetzen, um eventuelle Verstopfungen durch verunreinigtes Wasser kurzfristig beseitigen zu können. Sollten Sie dies während des Einsatzes tun müssen, bedenken Sie, dass sich die Wurfweite des Strahles deutlich verringert. Unsere Strahlrohre sind natürlich dem deutschen und europäischen Standard entsprechend mit l/min gekennzeichnet. Durch unser internationales Business stellt die Kennzeichnung in GPM oder die Kennzeichnung mit anderen Wassermengen

## Material

All parts of the nozzle which come into direct contact with either the water flow or with a water/foam mix are made of Stainless Steel. The components of the body, the flow selection ring and the extremities are made of a high quality aluminium reinforced with Teflon. The plastic materials are made of Rilsan, Nitril, and rubber. The shutoff and operation handle are made of plastic for greater resistance against the cold.

## Data of performance and settings

### Connection

The two nozzles are equipped with a swivel 2" male inlet. A Storz-C female 2" thread (DIN Standard) can then be fitted onto this inlet. Both nozzles can also be equipped and manufactured with other couplings in different diameters: 1"; 1 1/2".

### Operation handle

This handle operates a ball valve, and serves the purpose of opening and closing the passage of the nozzle. The position "Open" and "Closed" is engraved on the handle and must not be used to adjust the flow. The handle is in plastic and therefore resists against the cold.

### Pistol grip handle

Ergonomic - an ideal form which fits the hand perfectly and allows the nozzle to be held for a long time without discomfort. This handle is made of plastic which renders it easier to handle in cold conditions. These handles are sold in a wide variety of different colours which allows different nozzles to be classed in a colour code and be easily recognisable.

### Flow rate selection ring

When rotated the following different flows can be obtained: 40, 75, 100, 150 l/min and there is also the position "flush". The "flush" position opens the nozzle to its maximum and allows any unwanted particles to be discharged from the nozzle, thus ensuring the nozzle doesn't get blocked. If the nozzle is not regularly flushed, the throw of the jet will be diminished. Our nozzles are of course conform to European and German Standards (their characteristics are in l/min). Due to our business on an international scale our nozzles can also be provided in GPM or other flows. We also deliver on demand to our customers nozzles with a flow from 20 l/min upwards.

## Matériaux

Toutes les pièces, celles entrant directement en contact avec l'eau ou un mélange eau mousse, sont en acier inoxydable. Les pièces composant le corps, les bagues de débit et les extrémités sont fabriquées avec de l'aluminium de haute qualité et subiront par la suite un traitement d'anodisation téflon. Les matières plastiques sont composées par le rilsan, le nitrile et le caoutchouc. La poignée de blocage et la poignée de manoeuvre sont en plastique, afin de permettre une meilleure résistance au froid.

## Données sur les performances et réglages

### Raccordement

Les deux lances disposent d'une extrémité tournante filetée mâle 2". Cette extrémité peut donc être équipée d'un raccord Storz-C 52 fileté femelle 2" (norme DIN). Les deux lances d'incendie peuvent également être équipées et commercialisées avec d'autres raccords et dans diamètres différents: 1", 1 1/2".

### Poignée de manoeuvre

Cette poignée actionne une sphère. Cette poignée de manoeuvre sert à ouvrir et fermer la lance d'incendie. La position "ouvert" et "ferme" est inscrite et ne doit pas être utilisée comme un régulateur de débit. La sphère est en matière plastique. Cette sphère résiste au froid.

### Poignée de blocage

La forme de la poignée de blocage correspond à un nouveau design. Elle doit permettre, lors de longues interventions, la bonne tenue en main. La poignée est en matière plastique pour résister au froid. Les poignées peuvent être vendues comme une marque de différenciation grâce aux différentes couleurs proposées ou comme une façon de les reconnaître.

### Baque de débit

Par un mouvement rotatif, vous pouvez grâce à la baque choisir les débits suivants: 40, 75, 100, 150 l/min; vous pouvez choisir aussi la position purge. La position purge permet une ouverture maximum de la lance d'incendie, ceci afin d'éliminer les impuretés dues à une chargée susceptible de boucher la lance. Si la lance d'incendie n'est pas purgée, la portée du jet se voit diminué. Nos lances sont bien sûr conforme à la norme européenne et allemande (leur caractéristique est le l/min). De par nos affaires internationales, nos lances d'incendie peuvent être en GPM ou autres débits. Nous livrons également à la demande du client des lances dès 20 l/min.

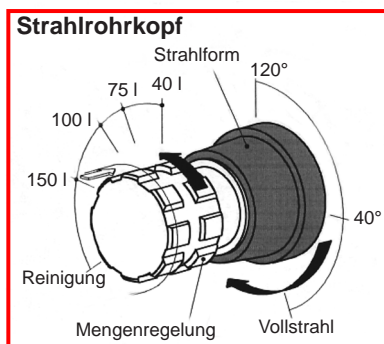
**Strahlrohr 150 und Strahlrohr 150 Turbo**  
**Nozzle 150 and Nozzle 150 Turbine**  
**Lance d'incendie 150 et lance d'incendie 150 avec turbine**



kein Problem dar. Auch liefern wir auf Wunsch Strahlrohre ab **20 l/min**.

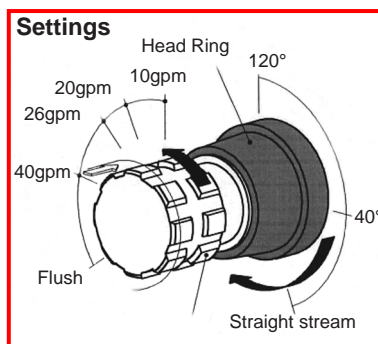
**Strahlrohrkopf**

Durch eine Drehung des Strahlrohr kopfes verändern Sie die Form des Strahles. Drehen Sie den Kopf des Strahlrohres vom Anschlag in Richtung gegen den Uhrzeigersinn bis hin zum nächsten Anschlag, so verändern Sie den Strahl stufenlos vom gebündelten Vollstrahl bis hin zum 120° großen Sprühstrahl. Ohne wie bei herkömmlichen Strahlrohren über die Schaltstellung "ZU" schalten zu müssen, steht Ihnen das gesamte Spektrum der Strahlformen zur Verfügung. Die Strahlrohrform ist der Situation jederzeit schnell und optimal angepasst.



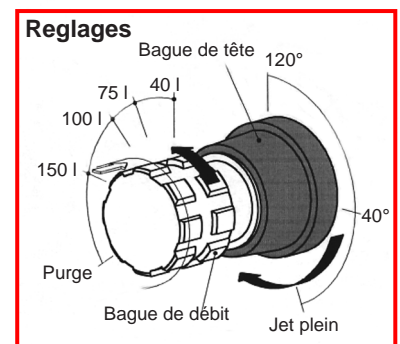
**Bumper head**

When rotated, the nozzles stream changes shape. When turned from the right through to the left the stream changes from straight jet to a full fog stream of 120°. The advantage of these "New Generation" nozzles is the fact that the water stream does not need to be shut down when changing the shape of the stream. They allow the straight jet to be changed immediately into a full fog spray.



**Tête de la lance**

Par un mouvement rotatif de la tête, le jet de la lance change de forme. En tournant la tête d'une extrémité à l'autre, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, vous modifiez le jet - de jet plein en jet diffusé à 120°. Ces lances sont les lances appelées "nouvelle génération" ne nécessitant pas la fermeture de léau par le robinet à boisseau sphérique comme les anciens modèles: elles permettent un passage rapide et optimum du jet droit au jet diffusé.



**Besonderheiten**

Das Strahlrohr 150 wird im Bereich des Strahlrohraustrittes mit einer ausgeklügelte verzahnten Fräsung geliefert. Diese außergewöhnliche Fräsung ermöglicht nach Eintritt des Strahles, diesen in ein sehr unterschiedliches und breites Tröpfchengrößenspektrum zu zerlegen.

Das Strahlrohr 150 Turbo besitzt an gleicher Stelle ein Turborad. Dieses Turborad zerlegt nach Eintritt den Strahl in einen extrem feinen, aus kleinsten Tröpfchen bestehenden Sprühnebel. Je feiner die Tropfen, desto größer die Tropfenanzahl und somit die Kontaktfläche. Erreicht wird dadurch ein besserer Lösch-effekt. Auch beim Einsatz von filmbildenden Flüssigkeiten ist der Einsatz eines **Turborades** unbedingt zu empfehlen.

**Characteristics**

The "150" model nozzle can be delivered with a system of fixed teeth. These machined teeth allow the stream to be transformed into large droplets at the outlet of the nozzle.

A different "150" model has a turbine in the same position. This turbines changes the existing fog position into extremely fine drops. The finer the droplets of water are, the greater the quantity of droplets and thus you will be able to fight the fire more efficiently.

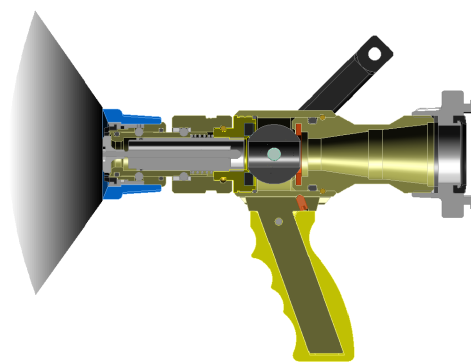
**Caractéristiques**

La lance d'incendie en 150 est livrée avec un système astucieux de dents usinées. Cette extraordinaire invention de dents usinées permet à l'entrée du jet de transformer le jet en grosses gouttelettes. La lance d'incendie en 150 possède une turbine au même endroit. Cette turbine transforme la position brouillard existante en gouttelettes extrêmement fines. Plus les gouttelettes sont fines, plus leur nombre est important. Vous obtenez ainsi une meilleure efficacité pour la lutte contre l'incendie.

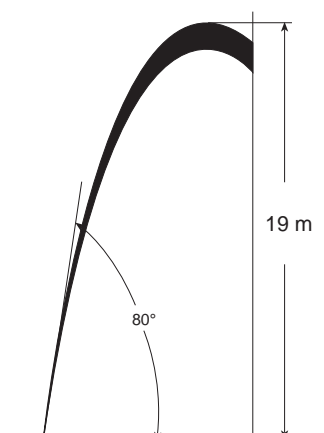
**Vollstrahl**



**Sprühstrahl**



**Vertikale Wurfweite**



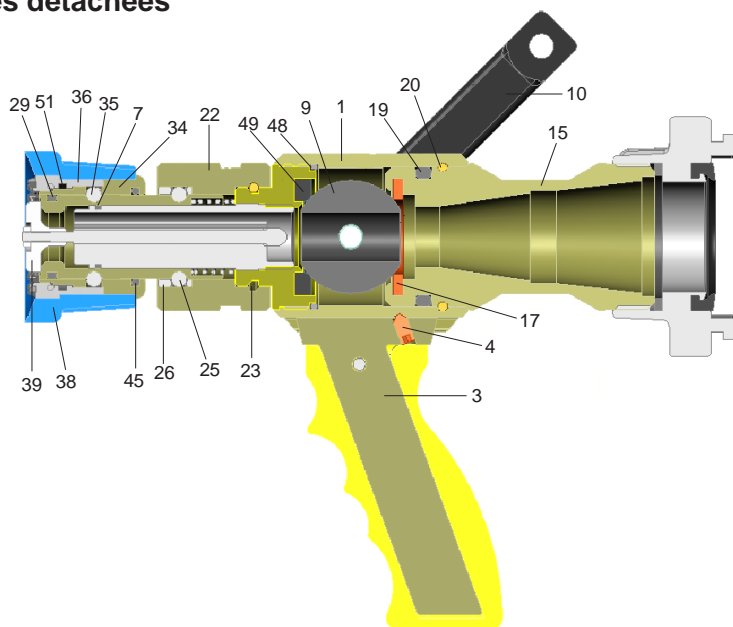
**Strahlrohr 150 und Strahlrohr 150 Turbo**  
**Nozzle 150 and Nozzle 150 Turbine**  
**Lance d'incendie 150 et lance d'incendie 150 avec turbine**



**Strahlrohr 150**  
**Nozzle 150**  
**Lance d'incendie 150**

**Detailzeichnung**  
**List of spare parts**  
**Liste des pièces détachées**

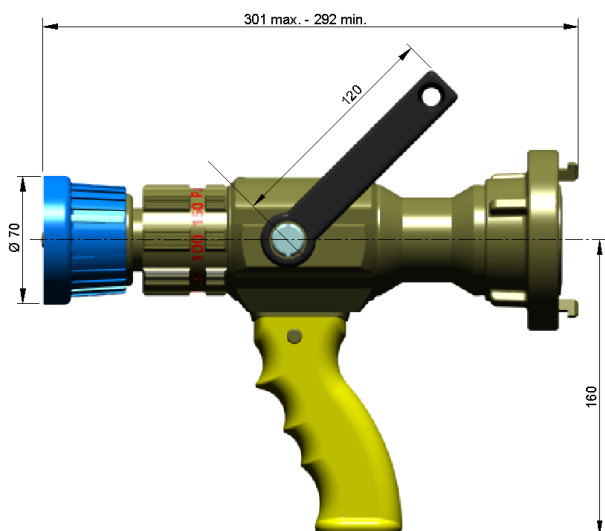
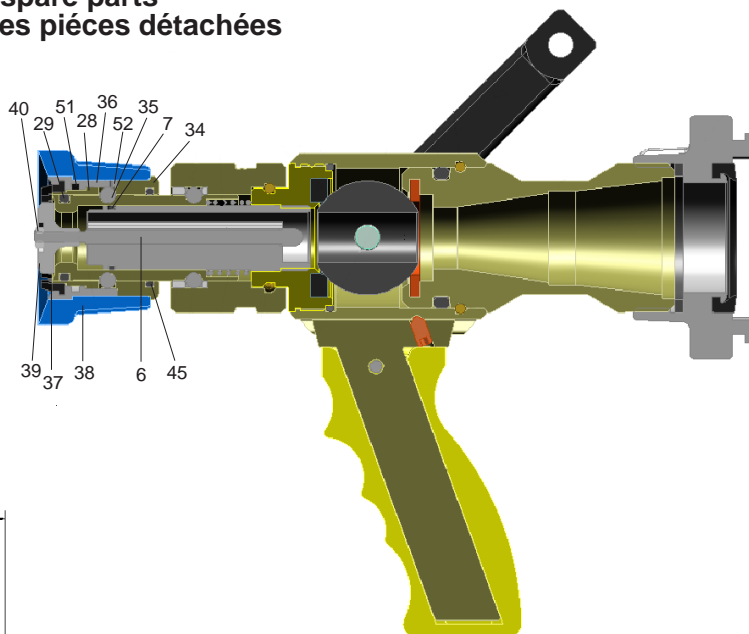
1	Nozzle body	Aluminium Alloy	A4-8113
3	Handle	Aluminium Alloy	A4-8119
4	Bolt M6 x 12	Stainless Steel	
7	O-Ring 22,5 x 2	Nitrile	
9	Ball valve	Rilsan	A4-2408
10	Operating handle	Polyethylene	A3-10248
15	Swivel fem. coupl.	Aluminium Alloy	A4-3135
17	Gasket 48x30x4	Polyurethane	
19	O - Ring 31	Nitrile	
20	Ball 4,0	Stainless-Steel	
22	Adjustment ring	Aluminium Alloy	A4-0152
23	Ball 4,0	Stainless Steel	
25	Ball 6,35	Stainless Steel	
26	Ball retainer	Stainless Steel	A4-8059
29	O-Ring 21	Nitrile	
34	Guide ring	Aluminium Alloy	A4-0145
35	Ball 6,35	Stainless Steel	
36	Head ring	Aluminium Alloy	A4-8086
38	Head ring cover	EPDM	A4-0934
39	Non return valve	Stainless Steel	A4-8116
45	O-Ring 35	Nitrile	
48	Gasket 53x3	Nitrile	
49	Ball valve gasket	Nitrile	A5-2385
51	Gasket 38x2,5	Nitrile	



**Strahlrohr 150 Turbo**  
**Nozzle 150 Turbine**  
**Lance d'incendie 150 Turbine**

**Detailzeichnung**  
**List of spare parts**  
**Liste des pièces détachées**

6	Gewindestange	Edelstahl	A4-10676
7	O-Ring 22,5 x 2	Nitrile	
28	Hülse	Aluminium	A4-0146
29	O-Ring 21	Nitrile	
34	Kopfring	Aluminium	A4-0145
35	Kugel 6,35	Edelstahl	
36	Haltering	Aluminium	A4-0144
37	Turbine	Hostaform	A4-0149
38	Gummiring	EPDM	A4-0934
39	Strahlplatte	Edelstahl	A4-8116
40	Mutter M4	Edelstahl	
52	Schraube M4	Edelstahl	



202303  
202313

Strahlrohr 150 G 2" A  
Strahlrohr 150 Storz-C

202304  
202314

Strahlrohr 150 G 2" A mit Turbine  
Strahlrohr 150 Storz-C mit Turbine

Gewicht 2 kg

## Strahlrohr 150 und Strahlrohr 150 Turbo Nozzle 150 and Nozzle 150 Turbine Lance d'incendie 150 et lance d'incendie 150 avec turbine



### Vorsatz für Mittel- und Schwertschaum

Für die Strahlrohre steht sowohl ein Vorsatz für Mittelschaum wie auch für Schwertschaum zur Verfügung. Die Vorsätze werden einfach kurz aufgesetzt, mit einer Schraube gesichert und sind einsatzbereit.

### Accessoire pour le bas et le moyen foisonnement

Une pièce permettant la production de mousse en bas mais aussi en moyen foisonnement peut s'adapter à nos lances d'incendie. Ces pièces se fixent à nos lances de façon simple et rapide grâce à une vis et sont prêtes à l'emploi.

### Accessories for the low and medium expansion foam

A foam head enabling the production of low or medium expansion foam can be fitted onto our nozzle. These heads can be fitted onto the nozzle easily and quickly using a screw and can be used immediately.



### Zumischer

Unsere kompakten Zumischer werden einfach zwischen Schlauch und Strahlrohr gekuppelt und an einem Stellring auf Schaum oder Wasser geschaltet. Als Ansaugung dient der dazugehörige Ansaugschlauch, welcher einfach in die normalen Schaumkanister gesteckt wird. Die Zumischrate kann durch drei im Lieferumfang enthaltenen Düsen verändert werden.

### Inductor

Our "compact" inductors can be connected between the hose and the nozzle and have a ring to select either foam or water. Our inductors are equally equipped with a suction hose which sucks up the foam agent. The percentage of foam agent can be adjusted between 3 different settings.

### Proportionneur

Nos proportionneurs "compact" se raccordent entre le tuyau et la lance et sont connectés à une bague permettant le réglage de la mousse ou de l'eau. Nos proportionneurs sont équipés d'une canne plongeuse permettant l'aspiration. Le pourcentage d'émulseur peut être modifié grâce à trois têtes.



### Stützkrümmer

Ebenfalls als Zubehör kann ein Stützkrümmer C geliefert werden. Ausgestattet mit zwei C-Kupplungen ist dieser Stützkrümmer individuell an jedes Strahlrohr mit einer C-Kupplung ankuppelbar und einsatzbereit. Allerdings kann auch ein Strahlrohr integriert mit diesem Stützkrümmer geliefert werden. Der Vorteil hierbei liegt in einer kurzen und kompakten Bauweise.

### Anti-recoil Elbows

An "elbow C" is another accessory which can be delivered with our nozzles. This elbow is equipped with 2 Storz C/52 couplings and can be connected individually to all nozzles equipped with the same coupling and is immediately ready to use. However a nozzle can be manufactured with such an elbow integrated as a whole. The advantage remains in an efficient and compact manufacturing method.

### CoUDE

Un "Stützkrümmer C", autre accessoire possible, peut être livré avec nos lances. Ce "Stützkrümmer" est équipé de deux raccords STORZ C/52 et se raccorde individuellement à toutes les lances munies du même raccord et est prêt à l'emploi. Néanmoins une lance peut être intégrée avec ce "Stützkrümmer" et commercialisée de la sorte. L'avantage réside dans une méthode de fabrication rapide et compacte.



### Griffe und Bügelschutz

Ebenfalls im Lieferprogramm führen wir Griffe und Bügelschutz in unterschiedlichen Farben, die zur besseren Markierung oder Auffindbarkeit dienen.

### Protective bumper for operation handle

Delivered in a variety of colours allowing them to be easily recognised or found.

### Poignée et protection pour poignée de manoeuvre

Lors de toute livraison des poignées et protection pour poignée de manoeuvre, un choix assez diversifié de couleur vous est offert, permettant ainsi de les reconnaître ou de les retrouver.

